

VOLTCRAFT

① Istruzioni per l'uso

KT-10 Tester per cavi dati

N. d'ordine 3451224

Pagina 2 - 18



1 Sommario



2	Istruzioni per il download	3
3	Uso previsto.....	3
4	Contenuto della confezione	4
5	Descrizione dei simboli	4
6	Istruzioni per la sicurezza	4
	6.1 Informazioni generali	4
	6.2 Gestione	4
	6.3 Ambiente operativo	5
	6.4 Funzionamento	5
7	Elementi di comando	7
	7.2 Simboli e descrizioni sul display	7
	9.1 Test di un cavo dati terminato con connettori RJ45	10
	9.2 Test di un cavo dati installato	11
	9.3 Esempi di cablaggio e visualizzazione per cavi dati	12
	9.4 Utilizzo del generatore di toni per tracciare un cavo dati	15
10	Pulizia e manutenzione.....	16
11	Smaltimento.....	17
	11.1 Prodotto	17
	11.2 Batterie/accumulatori	17
12	Dati tecnici	18

2 Istruzioni per il download

Utilizzare il link www.conrad.com/downloads (in alternativa effettuare la scansione del codice QR) per scaricare le istruzioni operative complete (o le versioni nuove/aggiornate, se disponibili). Seguire le istruzioni riportate nella pagina web.



3 Uso previsto

Il prodotto consiste in un tester per cavi dati. Tra le principali caratteristiche vi sono le seguenti:

- Testa cavi a doppino intrecciato (CAT5e, CAT6, CAT6a)
- Rileva anomalie nel cablaggio: circuiti aperti, cortocircuiti, doppini separati, inversioni
- Offre 3 modalità di tono: per pin, per doppino o tutti i pin
- LCD con retroilluminazione per una maggiore visibilità
- Possibilità di riporre in modo pratico il telecomando nella base dell'unità principale
- Controllo a un solo pulsante per test e impostazioni
- Il tester per cavi RJ45 fornisce un controllo di continuità con risultato Pass/Fail

Il contatto con l'umidità deve essere evitato in qualunque circostanza.

Il prodotto può danneggiarsi se viene utilizzato per scopi diversi da quelli descritti. Un uso improprio può provocare cortocircuiti, incendi o altri rischi.

Questo prodotto è conforme ai relativi requisiti nazionali ed europei. Per motivi di sicurezza e in base alle normative, l'alterazione e/o la modifica del prodotto non sono consentite.

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, accludere anche le presenti istruzioni per l'uso.

Tutti i nomi di aziende e le denominazioni di prodotti ivi contenuti sono marchi dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti sono riservati.

4 Contenuto della confezione

- Prodotto
- 2 batterie AAA da 1,5 V
- Istruzioni per l'uso

5 Descrizione dei simboli



Il simbolo avverte sulla presenza di pericoli che potrebbero portare a lesioni personali.

6 Istruzioni per la sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e osservare nello specifico le informazioni sulla sicurezza. In caso di mancato rispetto delle istruzioni per la sicurezza e delle informazioni sul corretto utilizzo contenute nel presente manuale, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali lesioni fisiche o danni materiali. In questi casi, la garanzia decade.

6.1 Informazioni generali

- Il dispositivo non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non lasciare il materiale di imballaggio incustodito. Potrebbe diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Non esitare a contattare il nostro personale di assistenza tecnica o altri tecnici in caso di domande che non trovano risposta nel presente manuale.
- Tutti gli interventi di manutenzione, modifica o riparazione devono essere eseguiti unicamente da un tecnico o presso un centro di riparazione autorizzato.

6.2 Gestione

- Maneggiare il prodotto con cautela. Sobbalzi, urti o cadute, anche da altezze ridotte, possono danneggiare il prodotto.

6.3 Ambiente operativo

- Non sottoporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Proteggere l'apparecchiatura da temperature estreme, forti urti, gas, vapori e solventi infiammabili.
- Proteggere il prodotto da condizioni di elevata umidità e bagnato.
- Proteggere il prodotto dalla luce diretta del sole.
- Non accendere il prodotto dopo che è stato spostato da un ambiente freddo a uno caldo. La condensa generata potrebbe danneggiarlo irrimediabilmente. Lasciare che il prodotto raggiunga la temperatura ambiente prima dell'uso.

6.4 Funzionamento

- Consultare un esperto in caso di dubbi sul funzionamento, la sicurezza o il collegamento dell'apparecchio.
- Se non è più possibile utilizzare il prodotto in modo sicuro, metterlo fuori servizio e proteggerlo da qualsiasi uso accidentale. **NON** tentare di riparare il prodotto autonomamente. Il corretto funzionamento non è più garantito se il prodotto:
 - è visibilmente danneggiato,
 - non funziona più correttamente,
 - è stato conservato per lunghi periodi in condizioni ambientali avverse o
 - è stato sottoposto a gravi sollecitazioni dovute al trasporto.

6.5 Prodotto

- Non collegare il tester a un circuito sottotensione. L'esposizione alla tensione può danneggiare il tester.
- Non apportare modifiche o tentare di riparare il tester. All'interno del prodotto non sono presenti parti che richiedono manutenzione.
- Non utilizzare il tester in prossimità di gas, polvere o vapori esplosivi.
- Controllare visivamente un connettore RJ prima di inserirla nel tester. I connettori con terminazioni difettose possono danneggiare i jack del tester.
- Non inserire un connettore a 6 posizioni (RJ11/RJ12) nel tester. Ciò potrebbe danneggiare il jack da sottoporre a test.

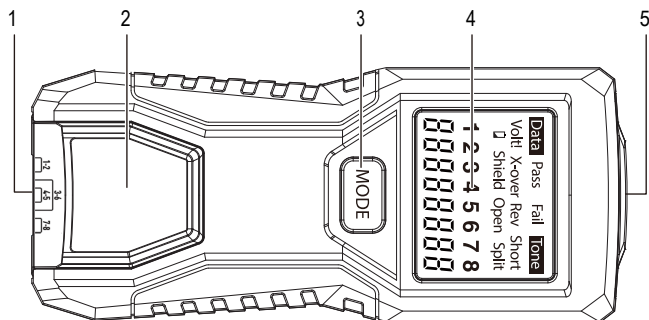
- Sostituire immediatamente le batterie quando viene visualizzato l'avviso di batteria scarica. I risultati dei test potrebbero non essere precisi quando è attivo l'avviso di batteria scarica.

6.6 Batterie/accumulatori

- Si raccomanda di rispettare la polarità quando si inseriscono batterie/accumulatori.
- Le batterie/gli accumulatori devono essere rimossi dal dispositivo se non vengono utilizzati per un lungo periodo di tempo, al fine di evitare danni dovuti ad eventuali perdite. Le batterie/gli accumulatori con perdite o danneggiati possono causare ustioni da acido a contatto con la pelle; si raccomanda pertanto di utilizzare guanti protettivi adatti per maneggiare le batterie/gli accumulatori corrotti.
- Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare batterie/accumulatori incustoditi, in quanto vi è il rischio che bambini o animali domestici li ingoio.
- Tutte le batterie/gli accumulatori devono essere sostituiti contemporaneamente. L'uso di batterie (ricaricabili) vecchie o nuove nella telecamera può generare delle perdite dalle stesse batterie (ricaricabili) e può danneggiare la telecamera.
- Le batterie/gli accumulatori non devono essere smantellati, cortocircuitati o gettati nel fuoco. Non ricaricare una batteria non ricaricabile. Vi è il rischio di esplosione!
- Se il prodotto deve essere conservato per un lungo periodo di tempo, è necessario rimuovere le batterie per evitare di danneggiare l'unità.

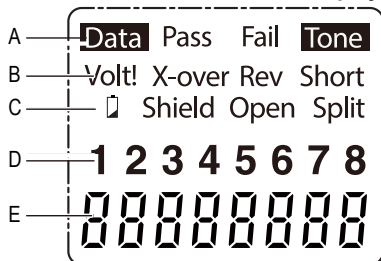
7 Elementi di comando

7.1 Prodotto



1. Jack RJ45
2. Telecomando rimovibile
3. Pulsante **MODE**
4. Display LCD
5. Jack RJ45

7.2 Simboli e descrizioni sul display



	Display	Descrizione
A	Data	Appare durante il test o la tonificazione di un cavo di rete.
	Pass	Indica il corretto cablaggio del cavo sottoposto a test.
	Fail	Indica il cablaggio errato del cavo sottoposto a test.
	Tone	Appare quando il generatore di toni è attivato.
B	Volt!	Lampeggia quando il tester è collegato a un cavo sotto tensione.  L'esposizione alla tensione può danneggiare il tester. Se viene visualizzata questa avvertenza, scollegare immediatamente il cavo dal tester.
	X-over	Viene visualizzato quando il tester rileva un cavo incrociato correttamente cablato.
	Rev	Viene visualizzato quando il cavo presenta collegamenti invertiti e incrociati.
	Short	Indica che due o più fili sono in cortocircuito tra loro.
C		Indica che la batteria è scarica.  Quando viene visualizzato questo simbolo, i risultati del tester potrebbero non essere affidabili e la batteria dovrà essere sostituita immediatamente.
	Shield	Viene visualizzato quando il cavo sottoposto a test presenta una schermatura collegata ad entrambe le estremità. L'indicatore di schermatura lampeggerà se è presente un cortocircuito tra la schermatura e uno qualsiasi dei fili all'interno del cavo.
	Open	Viene visualizzato quando uno o più doppiini sono aperti.
	Split	Viene visualizzato quando il tester rileva che il segnale è suddiviso tra due o più doppiini.

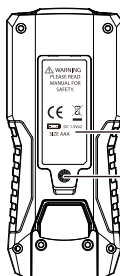
	Display	Descrizione
D	Wire map near end	La riga superiore di numeri mostra i pin del connettore all'estremità del cavo del tester in ordine numerico. Tali pin sono associati ai pin indicati direttamente sotto nella riga inferiore di numeri.
E	Wire map remote end	La riga inferiore di numeri mostra i numeri dei pin corrispondenti all'estremità remota del cavo. Le linee tratteggiate indicano i pin cortocircuitati. L'assenza di numeri di pin indica un doppino aperto.

8 Sostituzione della batteria

1. Aprire il vano batterie.
2. Inserire la batteria rispettando la polarità indicata.
3. Riposizionare il coperchio del vano.

Importante:

Non utilizzare il prodotto senza lo sportellino del vano batteria.



Coperchio vano batterie

Vite:

9 Funzionamento

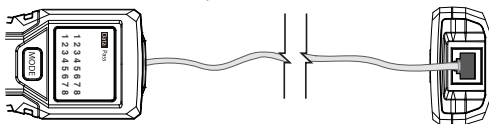
9.1 Test di un cavo dati terminato con connettori RJ45



L'esposizione alla tensione può danneggiare il tester.

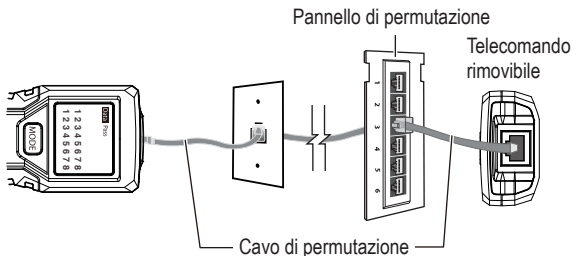
Scollegare immediatamente il cavo sottoposto a test se sul display viene visualizzato l'avvertenza di tensione. Prima di ripetere il test, assicurarsi che il cavo non sia collegato ad alcun dispositivo in grado di fornire tensione.

1. Collegare un'estremità del cavo sottoposto a test alla porta RJ45 del tester.
2. Rimuovere il telecomando dalla parte inferiore del tester.



3. Collegare un'estremità del cavo sottoposto a test alla porta RJ45 del telecomando.
4. Premere brevemente il pulsante **MODE**.
5. Interpretare i risultati. Vedere: "9.3 Esempi di cablaggio e visualizzazione per cavi dati" a pagina 12.

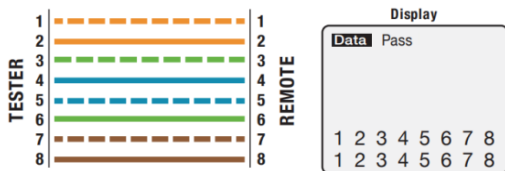
9.2 Test di un cavo dati installato



1. Collegare un cavo patch funzionante alla presa a parete o al pannello di permutazione del cavo sottoposto a test.
2. Collegare l'altra estremità del cavo patch alla porta RJ45 del tester.
3. Rimuovere il telecomando dalla parte inferiore del tester.
4. Collegare un altro cavo patch funzionante alla porta RJ45 del telecomando.
5. Collegare l'altra estremità del cavo patch alla presa a parete o al pannello di permutazione all'altra estremità del cavo sottoposto a test.
6. Premere brevemente il pulsante **MODE**.
7. Interpretare i risultati. Vedere: "9.3 Esempi di cablaggio e visualizzazione per cavi dati" a pagina 12.

9.3 Esempi di cablaggio e visualizzazione per cavi dati

Cavo dati T568B cablato correttamente

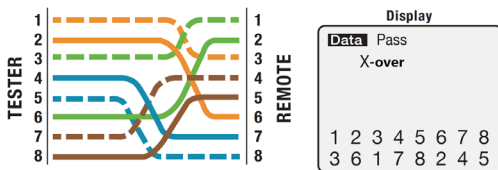


- Pass viene visualizzato sul display a indicare un cablaggio corretto.
- I numeri di pin sulla riga superiore e sulla riga inferiore sono gli stessi, il che indica una corretta continuità.

Nota:

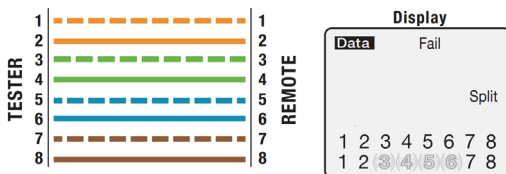
- Lo standard di cablaggio T568A è identico allo standard T568B, ad eccezione del fatto che lo standard T568A inverte i doppi di colore verde e arancione.
- Entrambi gli standard garantiscono lo stesso test elettrico, purché venga utilizzato lo stesso standard su entrambe le estremità del cavo.

Cavo dati incrociato T568B cablato correttamente



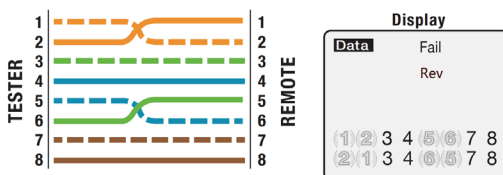
- I doppi si incrociano (trasmettono per ricevere e ricevono per trasmettere).
- Sul display verrà visualizzato "Pass" e "X-over" e i numeri di pin nella riga inferiore indicano il crossover corrispondente ai numeri di pin nella riga superiore.

Cavo dati T568B con doppini separati



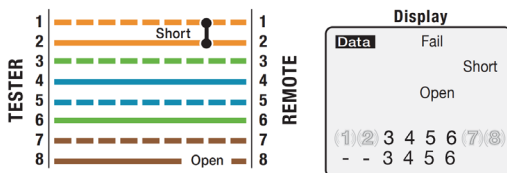
- Sui pin 3, 4 e 5, 6 è presente una separazione tra i doppini.
- Sul display vengono visualizzate le diciture “Fail” e “Split”, mentre i numeri di pin con la suddivisione lampeggiano a indicare quali doppini sono stati separati.

Cavo dati T568B con doppino invertito e collegamento incrociato



- Il doppino sui pin 1 e 2 è invertito e i fili sui pin 5 e 6 sono incrociati a un'estremità del cavo.
- “Fail” e “Rev” vengono visualizzati sul display e i pin con errori di cablaggio lampeggiano.
- I pin 2 e 1 indicati sotto i pin 1 e 2 indicano un'inversione sul doppino arancione.
- I pin 6 e 5 indicati di seguito 5 e 6 indicano un collegamento incrociato.

Cavo dati T568B con un doppino cortocircuitato e aperto



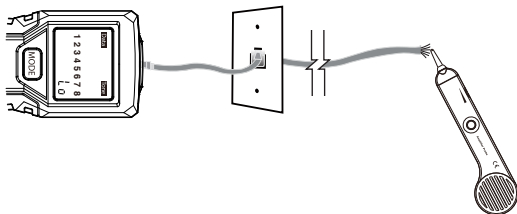
- I pin 1 e 2 sono in cortocircuito e il doppino sui pin 7 e 8 è aperto.
- “Fail”, “Short” e “Open” vengono visualizzati sul display e i pin con errori di cablaggio lampeggiano.
- Sotto i pin cortocircuitati vengono visualizzate delle linee tratteggiate, mentre sotto il doppino aperto viene visualizzato uno spazio vuoto.

9.4 Utilizzo del generatore di toni per tracciare un cavo dati

Nota:

È necessario utilizzare una sonda amplificatrice separata per udire il tono.

Esempio: Codice articolo 3489144



1. Collegare il cavo sottoposto a test alla porta RJ45 del tester.
2. Tenere premuto il pulsante **MODE**. Rilasciare il pulsante **MODE** non appena "Tone" viene visualizzato sul display.
3. Per cambiare toni, premere il pulsante **MODE** per circa un secondo.

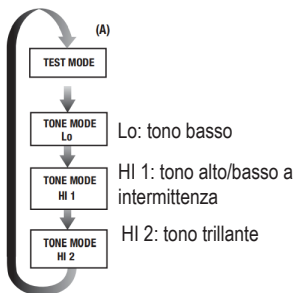
→ Per la descrizione relativa alla selezione dei toni, fare riferimento al punto "A" nella sezione: "7.2 Simboli e descrizioni sul display" a pagina 7.

→ Il pin che invia il tono verrà visualizzato nella parte inferiore del display.

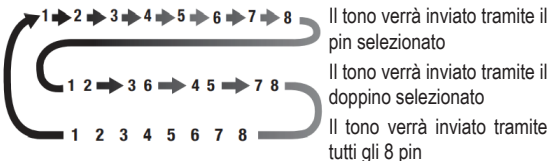
4. Premere più volte il pulsante **MODE** con brevi pressioni per selezionare i pin desiderati.

→ Per la spiegazione relativa alla selezione dei pin, fare riferimento al punto "B" nella sezione: "7.2 Simboli e descrizioni sul display" a pagina 7.

5. Tenere premuto il pulsante **MODE** per disattivare il generatore di toni.



(B)



Nota:

- Quando si traccia il percorso di un cavo dal generatore di toni all'estremità del cavo, applicando il tono su un singolo pin sarà possibile rilevare il tono a una distanza maggiore dal cavo.
- Quando si tenta di individuare un cavo in una sala macchine o in un pannello di permutazione, l'invio del tono attraverso tutti gli 8 pin o un singolo doppino limiterà la diffusione del segnale sonoro ad altri cavi nelle vicinanze.
- Il tono sarà più forte quando la punta della sonda viene posizionata direttamente sui fili attraverso i quali viene inviato il tono all'estremità del cavo. Quando si invia un tono attraverso un singolo doppino, è possibile effettuare la verifica cortocircuitando il doppino sospetto.
- Il tono sarà molto debole quando il doppino attraverso il quale viene inviato il tono è in cortocircuito.

10 Pulizia e manutenzione

Importante:

- Non utilizzare detergenti aggressivi, alcool isopropilico o altre soluzioni chimiche. Queste ultime potrebbero danneggiare l'alloggiamento e causare il malfunzionamento del prodotto.
- Non immergere il prodotto nell'acqua.

1. Scollegare il prodotto da eventuali periferiche.
2. Pulire il prodotto con un panno asciutto e privo di lanugine.

11 Smaltimento

11.1 Prodotto



Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche introdotte sul mercato europeo devono essere etichettate con questo simbolo. Questo simbolo indica che l'apparecchio deve essere smaltito separatamente dai rifiuti urbani non differenziati al termine della sua vita utile.

Ciascun proprietario di RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) è tenuto a smaltire gli stessi separatamente dai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti finali sono tenuti a rimuovere senza distruggere le batterie e gli accumulatori esauriti che non sono integrati nell'apparecchiatura, nonché a rimuovere le lampade dall'apparecchiatura destinata allo smaltimento prima di consegnarla presso un centro di raccolta.

I rivenditori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti per legge a ritirare gratuitamente le vecchie apparecchiature. Conrad mette a disposizione le seguenti opzioni di restituzione **gratuite** (ulteriori informazioni sono disponibili sul nostro sito internet):

- presso le nostre filiali Conrad
- presso i centri di raccolta messi a disposizione da Conrad
- presso i centri di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i sistemi di ritiro istituiti da produttori e distributori ai sensi della ElektroG

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali sul vecchio dispositivo destinato allo smaltimento.

Tenere presente che in paesi al di fuori della Germania possono essere applicati altri obblighi per la restituzione e il riciclaggio di vecchie apparecchiature.

11.2 Batterie/accumulatori

Rimuovere le batterie/gli accumulatori inseriti e smaltirli separatamente dal prodotto. In qualità di utente finale, si è tenuti per legge (Ordinanza sulle batterie) a restituire tutte le batterie/gli accumulatori usati; lo smaltimento nei rifiuti domestici è proibito.



Le batterie/gli accumulatori contaminati sono etichettati con questo simbolo, che indica che lo smaltimento tra i rifiuti domestici è proibito. Le denominazioni principali per i metalli pesanti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo (l'indicazione si trova sulle batterie/accumulatori, per es. sotto il simbolo del bidone dell'immondizia indicato a sinistra).

È possibile consegnare le batterie e gli accumulatori usati negli appositi centri di raccolta comunali, nelle nostre filiali o in qualsiasi punto vendita di batterie e accumulatori! In questo modo si rispettano gli obblighi di legge contribuendo al contempo alla tutela ambientale.

Prima dello smaltimento, è necessario coprire completamente i contatti esposti delle batterie/degli accumulatori con un pezzo di nastro adesivo per evitare cortocircuiti. Anche se le batterie/gli accumulatori sono scarichi, l'energia residua che contengono può essere pericolosa in caso di corto circuito (scoppio, forte riscaldamento, incendio, esplosione).

12 Dati tecnici

Alimentazione	2 batterie AAA da 1,5 V
Tensione tra due pin qualsiasi non danneggiati (max.).....	60 V/CC o 55 V/CA
Tipi di cavo	Schermati o non schermati: Cat 7, Cat 7a, Cat 6a, Cat 6, Cat 5e, Cat 5, Cat 3
Lunghezza del cavo (max.)	305 m
Lunghezza cavo per il rilevamento del doppino separato (min.)	0,5 m
Resistenza del cavo (max.)	100 Ω max. CC
Condizioni di esercizio	da 0 a +50 °C, 10 – 90% UR (senza condensa)
Condizioni di conservazione	da -20 a +60 °C, 10 – 90% UR (senza condensa)
Dimensioni (L x A x P).....	54,5 x 127,3 x 27,8 mm
Peso	circa 116 g (senza batterie)

❶ Questa è una pubblicazione da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92242 Hirschau (www.conrad.com).

Tutti i diritti, compresa la traduzione sono riservati. È vietata la riproduzione di qualsivoglia genere, quali fotocopie, microfilm o memorizzazione in attrezzature per l'elaborazione elettronica dei dati, senza il permesso scritto dell'editore. È altresì vietata la riproduzione sommaria. La pubblicazione corrisponde allo stato tecnico al momento della stampa.

Copyright 2025 by Conrad Electronic SE.
